

**CALABRIA**

**a welcoming land**

**including**

**the cultural and spiritual coexistence**

**of**

**three minority groups**

**ARBËRESHË - GRECANCI - OCCITAN**



# **CALABRIA**

**extending into the Mediterranean Sea**

**preserves historical evidence of the presence of the**

**Greek, Byzantines, Normans, Romans, Goths,**

**Visigoths, Saracens, Arabs, Longobards, Bourbons,**

**Angevins, Aragonese, and Austrians.**



# ARBËRESHËT

## THE ARBËRESHË

Most Albanians arrived in southern Italy  
in the *XV* century

**They were refugees because of their  
Christian faith**

Coming from territories subject  
to the Orthodox Church



1054

Schism of Constantinople  
separates

**Catholics and Orthodox**

1439

**Cristians are reunited**  
in the Council of Florence



**1453**

Fall of Constantinople

**1468**

Death of Giorgio Castriota Skanderbeg

**1484**

Synod of Constantinople

Today

**ECUMENISM**



# **ARBËRESHËT**

*And their special*

Ecumenical Calling

**They are in Communion**

with **Rome**

because of legal belonging

and

with **Constantinople**

because of liturgical heritage



“INA ΩΣΙΝ ΕΝ” – “QË TË JENË NJË”  
– “UT UNUM SINT,” —

that they MAY BE ONE.

These words show

the specific mission

of the little Italo Albanian Church.



**ABRUZZO**  
PROVINCIA DI PESCARA

26 VILLA BADESSA: parrocchia S. Maria Assunta

**BASILICATA**  
PROVINCIA DI POTENZA

27 S. COSTANTINO ALBANESE: parrocchia S. Costantino il Grande

28 S. PAOLO ALBANESE: parrocchia Esaltazione della S. Croce

**PUGLIA**  
PROVINCE DI LECCE E BARI

29 LECCE: parrocchia S. Nicola di Mira

30 BARI: parrocchia S. Giovanni Crisostomo

**CALABRIA**  
PROVINCIA DI COSENZA

- 1 LUNGRO (sede eparchiale): parrocchia S. Nicola di Mira
- 2 LUNGRO: parrocchia SS. Salvatore
- 3 ACQUAFORMOSA: parrocchia S. Giovanni Battista
- 4 CANTINELLA: parrocchia S. Mauro
- 5 CASTROREGIO: parrocchia S. Maria ad Nives
- 6 CASTROVILLARI: parrocchia "personale" S. Maria di Costantinopoli
- 7 CIVITA: parrocchia S. Maria Assunta
- 8 COSENZA: parrocchia "personale" SS. Salvatore
- 9 EIANINA: parrocchia S. Basilio il Grande
- 10 FALCONARA ALBANESE: parrocchia S. Michele Arcangelo
- 11 FARNETA: parrocchia S. Nicola di Mira
- 12 FIRMO: parrocchia S. Maria Assunta
- 13 FIRMO: parrocchia S. Giovanni Crisostomo
- 14 FRASCINETO: parrocchia S. Maria Assunta
- 15 MACCHIA ALBANESE: parrocchia S. Maria di Costantinopoli
- 16 MARRI: parrocchia S. Giuseppe
- 17 PLATACI: parrocchia S. Giovanni Battista
- 18 SAN BASILE: parrocchia S. Giovanni Battista
- 19 SAN BENEDETTO ULLANO: parrocchia S. Benedetto Abate
- 20 SAN COSMO ALBANESE: parrocchia Santi Pietro e Paolo
- 21 SAN DEMETRIO CORONE: parrocchia S. Demetrio Megalomartire
- 22 SAN GIORGIO ALBANESE: parrocchia S. Giorgio Megalomartire
- 23 SANTA SOFIA D'EIPIRO: parrocchia S. Atanasio il Grande
- 24 SOFFERETTI: parrocchia S. Michele Arcangelo
- 25 VACCARIZZO ALBANESE: parrocchia S. Maria di Costantinopoli

**ALTRE CHIESE**

Roma

Chiesa di Sant' Atanasio

Torino

Chiesa di San Michele Arcangelo

**One of the precious stones  
brought by the Albanian refugees  
is the**

**Bizantine Rite  
still well kept and observed  
in the Eparchy of Lungro.**



**Another precious stone  
is the old and noble  
ARBËRESHE  
mother tongue.**

**Second Bishop**

of the Eparchy of  
Lungro

**+ Giovanni Stamati**

We decree...

*the introduction of  
the Albanian  
language in the  
Liturgy.*

Lungro August 6th 1968





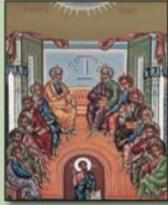
## E DIELA - H KYPIAKH - LA DOMENICA

### 8 GIUGNO 2025

Domenica di Pentecoste. Traslazione delle reliquie di San Teodoro  
Megalomartire lo Strailate.

Divina Liturgia di San Giovanni Crisostomo.

### CATECHESI MISTAGOGICA



La Pentecoste conclude tutte le altre solennità, portando a compimento la promessa e il tempo stabilito. In questo giorno si realizza il dono dello Spirito Santo, simboleggiato dal fuoco del Paraclito. Nella prima lettura vengono evidenziati tre aspetti fondamentali: la venuta dello Spirito Santo sugli Apostoli riuniti con Maria, la Madre di Gesù; il potere trasformante che lo Spirito riversa nei discepoli di Gesù; la comprensione universale del messaggio da parte dei pellegrini, nonostante le diverse lingue parlate. Questo straordinario fenomeno è noto come xenoglossia, ovvero parlare in lingue straniere. Il dono dello Spirito Santo ristabilisce l'unità del linguaggio, perduta alla torre di Babele, e prefigura la dimensione universale della missione degli Apostoli.

Ma cosa rappresenta per noi la Pentecoste? Perché celebriamo questa festa con tanta solennità? La Pentecoste segna la fine della malinconia, trasformando la nostalgia in speranza. Essa è la conclusione di un periodo di schiavitù e l'alba di una nuova libertà. La centralità della Pentecoste nell'esperienza cristiana risiede nel fatto che il cristiano è animato dallo Spirito Santo, il quale guida la sua vita. Lo Spirito parla al cuore del discepolo, spingendolo a vivere oltre i limiti della Legge. Ricevere lo Spirito di Dio ha trasformato i discepoli, da uomini impariti, in testimoni coraggiosi e altruisti, pronti a diffondere il messaggio della Risurrezione e dell'amore di Cristo. Lo Spirito Santo, infatti, è Spirito d'amore, e questo amore di Dio rende possibile la comunicazione universale, superando ogni barriera linguistica. Lo Spirito Santo ci è stato donato soprattutto nel Battesimo, è stato confermato nella Cresima, e ci viene offerto nell'Eucaristia. Il termine Paraclito, dal greco παράκλητος, significa difensore o avvocato. Il dono del Paraclito diventa per noi fonte di santificazione: egli è colui che viene versato nei nostri cuori, trasformandoci in autentici discepoli del Signore. Per questo, prima di iniziare la Divina Liturgia, invochiamo la discesa dello Spirito Santo su di noi con questa bellissima preghiera: "Re celeste, Consolatore, Spirito di verità, che sei presente in ogni luogo e tutto riempi, tesoro di beni e datore di vita, vieni ed abita in noi, e purificaci da ogni macchia, e salva, o Buono, le anime nostre".

Grande Dossologia e l'Apollitikon "Evloghitis i Christè".

### 1ª ANTIFONA

I urani dhigjunde dhoxan Theu, piisin dhe chiron aftu ananghelli to steroma.

Tës presvies tis Theotoku, Soter, soston imas.

Qielit rrëfyejën lavdinë e Perëndisë, dhe kupa e qiellit lajmëron veprën e duarvet të tjia.

Me lutjet e Hyjllindëses, Shpëtimtar, shpëtona.

I cieli narrano la gloria di Dio, l'opera delle sue mani annuncia il firmamento.

Per l'intercessione della Madre di Dio, o Salvatore, salvaci.

### 2ª ANTIFONA

Epakuse su Kirios en imera thilpseos; iperaspise su to onoma tu Theu Iakov.

Soston imas, Paraklíte agathë, psallondàs si: Alliluia.

Të gjegjëtë Zoti te dita e helmet; të ruajtët emri i Perëndisë të Jakovit. Shpëtona, o Ngushëllimtar i mirë, neve që të këndojmë: Alliluia.

Ti ascolti il Signore nel giorno dell'angoscia, ti protegga il nome del Dio di Giacobbe. O Consolatore buono, salva noi che a te cantiamo: Alliluia.

### 3ª ANTIFONA

Kirie, en ti dhinami su efranthisete o vasilëvs, kë epi to sotirio su agalliäsete sfödhra.

Evloghitis i. \* Christë o Theos imon: \* o pansöfus tús aliis anadhixas, \* katapëmpsas aftis \* të Pnevma të äghion, \* kë dhí' aftön tin ikumënin \* saghinëfsas; \* filänthrope, dhöxa si.

O Zot, regji do të gëzohet për fuqinë tënde; dhe do të harëpsët shumë për shpëtimin tënd.

Jë i bekuar, o Krisht Perëndia ynë \* që i dëftove \* ti peshkatarët më të dijshëm \* dhe atyre i dërgove Shpirtin e Shëjtë \* dhe me ata \* mbloodhe ndër rrjetat të tërë botën, \* Njeridashës, lavdi tyj.

Signore, il re gioisce della tua potenza! Quanto esulta per la tua vittoria!

Benedetto sei tu, o Cristo Dio nostro: tu hai reso sapientissimi i pescatori, inviando loro lo Spirito santo, e per mezzo loro hai preso nella rete l'universo; o amico degli uomini, gloria a te.

### ISODHIKON

Ipsöthiti, Kirie, en ti dhinami su: äsömen kë psalümen täs dhinastias su.

Soston imas, Paraklíte agathë, psallondàs si: Alliluia.

Lartësohu, o Zot, me fuqinë tënde: do të këndojmi e të himnojmi fuqitë e tua.

Shpëtona, o Ngushëllimtar i mirë, neve që të këndojmë: Alliluia.

Alzati, Signore, in tutta la tua forza: canteremo e inneggeremo alla tua potenza.

O Consolatore buono, salva noi che a te cantiamo: Alliluia.

### APOLITIKIA

#### TONO VIII

Evloghitis i, \* Christë o Theos imon: \* o pansöfus tús aliis anadhixas, \* katapëmpsas aftis \* të Pnevma të äghion, \* kë dhí' aftön tin ikumënin \* saghinëfsas; \* filänthrope, dhöxa si.

Jë i bekuar, o Krisht Perëndia ynë \* që i dëftove \* ti peshkatarët më të dijshëm \* dhe atyre i dërgove Shpirtin e Shëjtë \* dhe me ata \* mbloodhe ndër rrjetat të tërë botën, \* Njeridashës, lavdi tyj.

Benedetto sei tu, o Cristo Dio nostro: tu hai reso sapientissimi i pescatori, inviando loro lo Spirito santo, e per mezzo loro hai preso nella rete l'universo; o amico degli uomini, gloria a te.

### KONDAKION

#### TONO VIII

Öte kataväs \* täs glössas sinëchee, \* dhieniërsen ëthni o Ipsisto; \* öte tu pirös \* täs glössas dhieniënen, \* is enötita pändas ekälese; \* kë simfönos dhoxazömen \* të panäghion Pnevma.

Kur po zbriti edhe i përziejti gjuhët \* të gjitha gjindet i ndajti më i Larti; \* kur i shpërdajti gjuhët e zjarra \* të gjithë i thërriti ndër përbashkim; \* të bashkuar lavdërojimë \* Shpirtin e tërëshëjtë.

Quando l'Altissimo discese a confondere le lingue, divise le genti; quando distribuì le lingue di fuoco, convocò tutti all'unità; e noi ad una sola voce glorifichiamo lo Spirito tutto santo.

### INVECE DEL TRISAGHION

Ösi is Christön evaptisthite, Christön enedhisasthe. Alliluia.

Sa mbë Krishtin u pagëzuat, me Krishtin u veshiti. Alliluia.

Quanti siete stati battezzati in Cristo, di Cristo vi siete rivestiti. Alliluia.

## APOSTOLO (At 2, 1 - 11)

- Per tutta la terra, si diffonde la loro voce e ai confini del mondo la loro parola. (Sal 18, 5)  
- I cieli narrano la gloria di Dio e il firmamento annunzia l'opera delle sue mani. (Sal 18, 2)

### DAGLI ATTI DEGLI APOSTOLI

In quei giorni, mentre stava compiendosi il giorno della Pentecoste, si trovavano tutti insieme nello stesso luogo. Venne all'improvviso dal cielo un fragore, quasi un vento che si abbatte impetuoso, e riempì tutta la casa dove stavano. Apparvero loro lingue come di fuoco, che si dividevano, e si posarono su ciascuno di loro, e tutti furono colmati di Spirito Santo e cominciarono a parlare in altre lingue, nel modo in cui lo Spirito dava loro il potere di esprimersi.

Abitavano allora a Gerusalemme Giudei osservanti, di ogni nazione che è sotto il cielo. A quel rumore, la folla si radunò e rimase turbata, perché ciascuno li udiva parlare nella propria lingua. Erano stupiti e, fuori di sé per la meraviglia dicevano: «Tutti costoro che parlano non sono forse Galilei? E come mai ciascuno di noi sente parlare nella propria lingua nativa? Siamo Parti, Medi, Elamiti, abitanti della Mesopotamia, della Giudea e della Cappadocia, del Ponto e dell'Asia, della Frigia e della Panfilia, dell'Egitto e delle parti della Libia vicino a Cirene, Romani qui residenti, Giudei e proselititi, Cretesi e Arabi, e li udimmo parlare nelle nostre lingue delle grandi opere di Dio».

Alliluita (3 volte).

- Dalla parola del Signore furono fatti i cieli, e dal soffio della sua bocca ogni loro schiera. (Sal 32, 6)

Alliluita (3 volte).

- Il Signore guarda dal cielo, vede tutti i figli degli uomini. (Sal 32, 13)

Alliluita (3 volte).

- Përhapet zëri i tyre në tërë botën, dhe në kufinj të dheut fjalë e tyre. (Ps 18, 5)  
- Qielt rrëfjeyën lavdinë e Perëndisë dhe kupa e qiellit lajmëron veprën e duarvet të tija. (Ps 18, 2)

### NGA VEPRAT E APOSTULVET

Kur ish po të mbarohej dita e Pesëdhjetores, gjithë Apostulit ishin mbledhur te një vend. E ndodhi, papritur, se u ndie ka qielli një vrujtim, si ajër që fryn me vruull, e mbloi tërë shpinë, ku ishin mbledhur. Dhe ju buthunuan atyre gjuhë posi zjarr, që ndahëshin, dhe u ultin mbi nganjë ndër ata e gjithë u mbluan me Shpirt të Shëjtë e zunë e foljin gjuhë të tjera, si shpirti i jip atyre fuqi të thojn. Gjëndëshin ahiera, në Jerusalem, Judhinj të devotshëm të çdo kombi që është nën qiellin. E, kur erdhi ai vrundullim, gjindja u mbloodi e qëndroi e çuditur sepe nganjë i gjegjnj që foljin gjuhën e tij. Hundohëshin e marmarosëshin gjithë e thojn njeri jetrit: "Nëng janë gjithë Gallillenj këta që flasën? E si mund të jetë se nganjë nesh gjegjën që follet tek gjuhën e tij? Parthë e Midhë, Ellamitë edhe na që rrimi në Mesopotami, në Judhë e në Kapadhoqi, në Pont e në Asi, në Frigji e në Panfilli, në Egipt e ndër anët e Libisë, rreth Qirënës, njerëz të ardhur ka Roma, Judhinj e prozellitë, kretëzë e arabë, të gjithë i gjegjmi ata që rrëfjeyën, në gjuhët tona, Madhëritë e Perëndisë".

Alliluita (3 herë).

- Zoti krijoi qielt me fjalën e tij, fryma e golës se tij i zbkuroi. (Ps 32, 6)

Alliluita (3 herë).

- Zoti ruan ka qielli, vren gjithë biltë e njerëzvet. (Ps 32, 13)

Alliluita (3 herë).

## VANGELO

(Gv 7, 37 - 52; 8, 12)

Nell'ultimo giorno, il grande giorno della festa, Gesù levatosi in piedi esclamò ad alta voce: «Chi ha sete venga a me e beva. Chi crede in me, come dice la Scrittura, fiumi di acqua viva sgorgeranno dal suo seno». Questo egli disse riferendosi allo Spirito che avrebbero ricevuto i credenti in lui: infatti non c'era ancora lo Spirito, perché Gesù non era stato ancora glorificato. All'udire queste parole, alcuni fra la gente dicevano: «Questi è davvero il profeta!». Altri dicevano: «Questi è il Cristo». Altri invece dicevano: «Il Cristo viene forse dalla Galilea? Non dice forse la Scrittura che il Cristo verrà dalla stirpe di Davide e da Betlemme, il villaggio di Davide?». E nacque dissenso tra la gente riguardo a lui. Alcuni di loro volevano arrestarlo, ma nessuno gli mise le mani addosso. Le guardie tomarono quindi dai sommi sacerdoti e dai farisei e questi dissero loro:

Tek e prasmja ditë, dita e madhe e festës, Jisui, i ngrëjtur shëtuara, thërriti me zë të lartë: "Kush ka etë le të vinjë tek u e le të pirë. Kush ka besë tek u, si thotë Shkrimi, lume uji të gjallë do të burujn nga gjiri i tij". Këtë ai e tha për Shpirtin që ishin po të mirrinj ata që kishin besë tek ai; sepe edhe nëng ish Shpirti, sepe Jisui s'kish qënë edhe lavdëruar. Dica ndër gjindjat, si gjegjëtjn këto fjalë, thojn: "Ky është me të vërtetë Profeti!". Të tjerë thojn: "Ky është Krishti!". E të tjerë thojn: "Mos vjen nga Galilea Krishti? Nëng thot Shkrimi se Krishti do të vinjë nga fara e Davidit? e nga Vithleemi, katundi i Davidit, vjen Krishti?". E u le ndarje ndër mes t'gjindjes për atë. Dica ndër ata dojin t' e zëjnin, po mosnjeri i vu duart ngrah. U pruartin pra rojat te Krerët e priftravet e tek Farisenjtë, e këta i thanë atyre: "Pse nëng e suallitit?". U përgjegjëtjn rojat:

«Perché non lo avete condotto?». Risposero le guardie: «Mai un uomo ha parlato come parla quest'uomo!». Ma i farisei replicarono loro: «Forse vi siete lasciati ingannare anche voi? Forse gli ha creduto qualcuno fra i capi, o fra i farisei? Ma questa gente, che non conosce la Legge, è maledetta!». Disse allora Nicodemo, uno di loro, che era venuto precedentemente da Gesù: «La nostra Legge giudica forse un uomo prima di averlo ascoltato e di sapere ciò che fa?». Gli risposero: «Sei forse anche tu della Galilea? Studia e vedrai che non sorge profeta dalla Galilea». Di nuovo Gesù parlò loro: «Io sono la luce del mondo; chi segue me, non camminerà nelle tenebre, ma avrà la luce della vita».

"Mosnjeri foli ndonjë herë si ky njeri!". U përgjegjëtjn atyre Farisenjtë: "Mos edhe ju kini qënë gënjyer? Mos i pati besë atij ndonjë nga Krerët o nga Farisenjtë? Por këta gjindë që nëng njohën Ligjën janë të mallkuar". Tha ahiera Nikodhimi, një ndër ata, që kish ardhur më parë tek Jisui: "Mos Ligja jonë gjykon një njeri më parë se t' e gjegjëtjn dhe të njohë se që bën?". Ju përgjegjëtjn: "Mos edhe ti je nga Galilea? Studjò e do të shohësh se nga Galilea nëng vjen mosnjë profit". E u pruartin nganjë te shpia e tyre. Njetër herë, Jisui i foli atyre, ture i thënë: "U jam drita e jetës: kush vjen pas meje nëng do t' ecënj tek errësira, po do të ketë dritën e jetës".

### MEGALINARIO

Mi tis fthorës dhapiira kioforissaa, kë pandechnimoni Logo sërka dhanissaa, Miter apirandbre, Parthëne Theotòke, dhochion të astëtku, chorion të apiru plasturgjò su, se megalinomen.

O Mëmë e dëlirë, Virgjëreshë e Hyjilndëse, \* që, pa burrë, kurr i dhë \* Fjalës krijëse \* strehë të pakufishmit \* edhe barmë i Krijësit tënd, \* që është vënitë i vetmi i pasosëm, \* tyj të madhërojme.

Senza sperimentare corruzione hai concepito, e hai prestato la carne al Verbo, Artefice dell'universo, o Madre ignara d'uomo, o Vergine Madre di Dio, ricettacolo di colui che non può essere contenuto, dimora del tuo immenso Creatore: noi ti magnifichiamo.

### KINONIKON

Tò pnëvma su tò agathòn odhghisì me en ghi efbhìa. Alliluita. (3 volte)

Shpirti yt i mirë më udhëtoftë në dhë të drejtë. Alliluita. (3 herë)

Il tuo spirito buono mi guidi in una terra piana. Alliluita. (3 volte)

### DOPO "SÓSON, O THEÓS"

Evloghitòs i, Christè...

Je i bekuar, o Krisht...

Benedetto sei tu, o Cristo...

### APÓLISIS

O en idhi pirinon glossòn uranòthen katapëmpas tò Panaghìon Pnëvma epi tús aghiús aftù Mathitàs kë Apostòlus, Christòs o alithinòs Theòs imon...

Ai që dërgoi prej qiellit në formë gjuhësh të zjarrit Shpirtin e tërëshjtë mbi dhishipulit dhe Apostulit e tij të shëjtë, Krishti Perëndia ynë i vërtetë...

Colui che ha mandato dal cielo, sotto forma di lingue di fuoco, il suo tutto santo Spirito sopra i suoi santi Discepoli ed Apostoli, Cristo, nostro vero Dio...



Sul tema dell'unità piena e visibile della Chiesa si sono interrogati, per secoli, i cristiani, avanzando soluzioni diverse, che sono venute accentuando divisioni e diffidenze, anche se non sono mancate le occasioni nelle quali i cristiani hanno toccato con mano la possibilità di vivere l'unità nella diversità, come nel caso del Concilio di Ferrara-Firenze (1438-1439), dove *«i cristiani sono riusciti a incontrarsi per riflettere insieme sulla Chiesa e sulla sua missione, in una prospettiva di unità nella quale far confluire le diverse tradizioni, senza perdere di vista le proprie identità teologiche, spirituali, liturgiche, di esperienza di fede»*.

La celebrazione del Concilio di Ferrara-Firenze ha consentito alle comunità di lingua albanese che hanno trovato rifugio in Calabria per sfuggire alla persecuzione dell'Impero Ottomano, di poter vivere la propria fede secondo la tradizione orientale nella quale erano cresciute, tanto da riuscire a mantenere viva la luce dell'Oriente in Occidente, *«conservando, come del resto era giusto, i costumi e le tradizioni del popolo greco, in modo particolare i riti della loro Chiesa, insieme a tutte le leggi e consuetudini che essi avevano ricevute dai loro padri ed avevano con somma cura ed amore conservate per lungo corso di secoli»*. [pp. 48-49]

# Eparchy of Lungro for the Italo Albanians

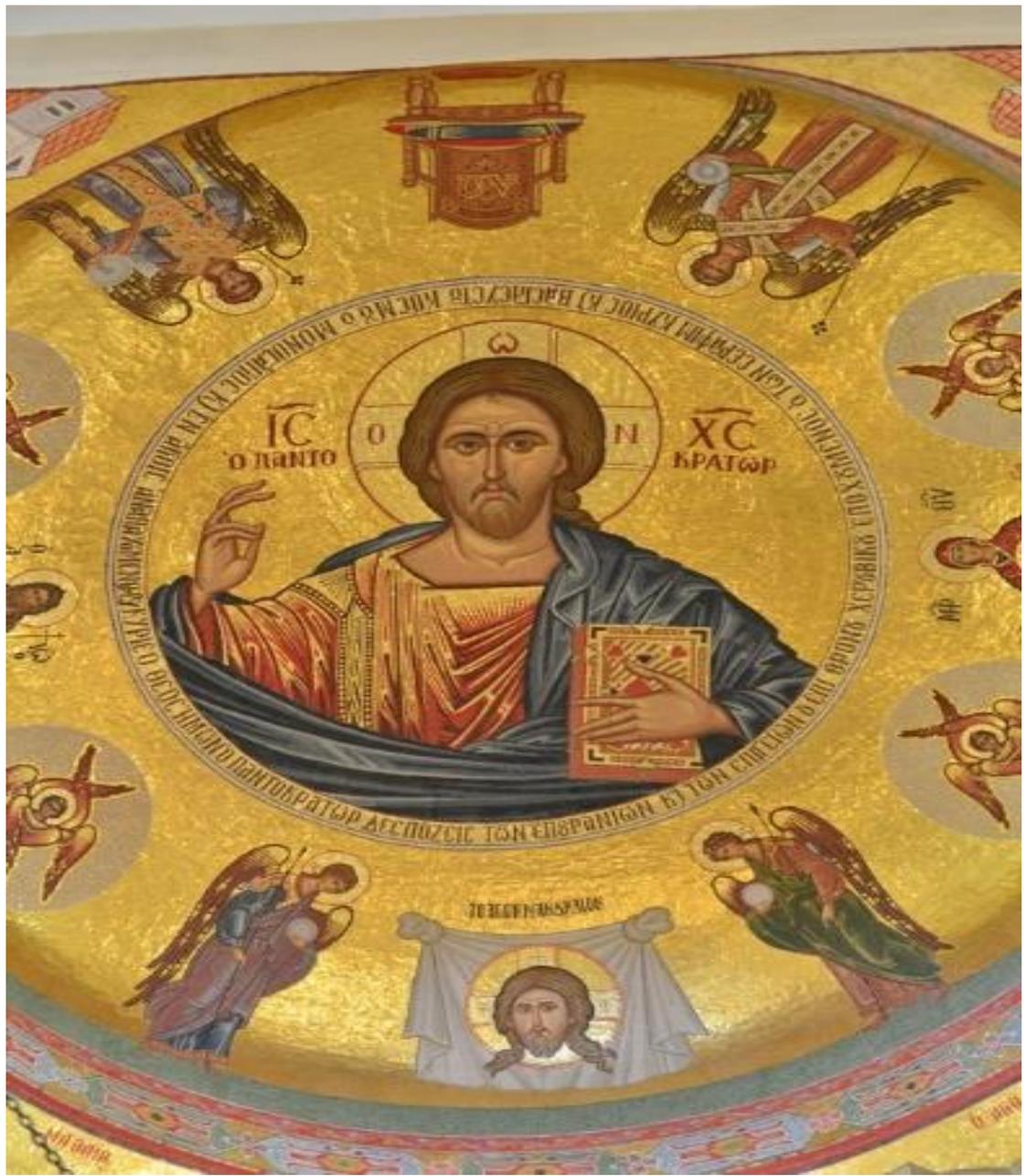
## Three identities in one:

- *Italian because of citizenship*
- *Albanian because of language and cultural traditions*
- *Bizantine Greek because of religious rite and spirituality*



Pope Paul VI, for the fifth centennial of Skanderbeg's death: “

***Dear children ... you may consider this Apostolic See...your home...and although through history you have been oppressed and forced away from your home country, God's benevolence has provided that, wherever you go, you and all the members of your 'Gjak i Shprishur' (scattered blood) shall be instruments to promote alliances and cooperation, and this has often made you forerunners of today's modern ecumenism”.***



## **ARBËRESHËT**

- **Highly successful integration**
- **Alliance and cooperation with local people**
- **Maintaining peculiar identity features.**



# **ARBËRESHËT**

Cultural and traditional differences are

# **GIFTS**

to exchange with others.



**The Italo Albanians are an example of how differences do not divide but are useful in creating a harmonious existence together.**

Arbëreshët në historinë e tyre buthtojnë se ndryshimet nënjë janë për të ndajnë po për të stisur dhe jetuar bashku me armoni dhe më mirë.



# **CALABRIA**

Greek, Bizantines, Normans, Romans, Goths, Visigoths, Saracens,  
Arabs, Longobards, Bourbons, Angevins, Aragonese, Austrians.

**ARBËRESHË - GRECANICI - OCCITANI**

**EXEMPLARY MODEL**

**of welcoming and integration**

**alliances and cooperation**

**inspiration and prophecy**

**for people and countries all over the world.**

**It's possible TOGETHER.**

# **EPARCHY OF LUNGRO**

1919 – 2019

100 years of unified experience  
**for the Arbëreshë communities**  
preserving, cultivating  
and safeguarding  
the religious rite and the language.

**Cult and Culture**

**TOGETHER**